

měi mèng shuì mào hěn fán nǎo
美梦睡帽很烦恼

躺椅上的美梦

diàn li méi yǒu shēng yì , ā bèn māo zhèng zài diàn li kè guā
店里没有生意，阿笨猫正在店里嗑瓜
zǐ 。 diàn li mài de guā zǐ dà bù fēn shì ā bèn māo zì jǐ kè
子。店里卖的瓜子大部分是阿笨猫自己嗑
diào de 。
掉的。

zhèng jué de wú liáo , bā lā bā  de fēi dié hū rán jiàng
正觉得无聊，巴拉巴的飞碟忽然降
luò zài diàn mén kǒu 。
落在店门口。

ā bèn māo shuō : “ nǐ zěn me yòu lái le ? shàng cì wǒ kě
阿笨猫说：“你怎么又来了？上次我可



bèi nǐ piàn de hǎo kǔ
被你骗得好苦。”

bā lā bā shuō duì bu qǐ duì bu qǐ zhè cì wǒ kě
巴拉巴说：“对不起，对不起！这次我可
shì dài lái le zhēn zhèng de hǎo huò
是带来了真正的好货。”

shì shén me ná chū lái kàn kan
“是什么？拿出来看看。”

bā lā bā zài yí gè dà kǒu dai lì mō zhe mō chū le yì
巴拉巴在一个大口袋里摸着，摸出了一
dǐng zhòu bā bā de yīng guó shì shuì mào
顶皱巴巴的英国式睡帽。

zhè shì shén me wǒ kě bù shōu
“这是什么？我可不收

jiù huò ā bèn māo shuō
旧货。”阿笨猫说。

zhè kě bú shì jiù huò tā
“这可不是旧货，它

jiào měi mèng shuì mào
叫‘美梦睡帽’。”

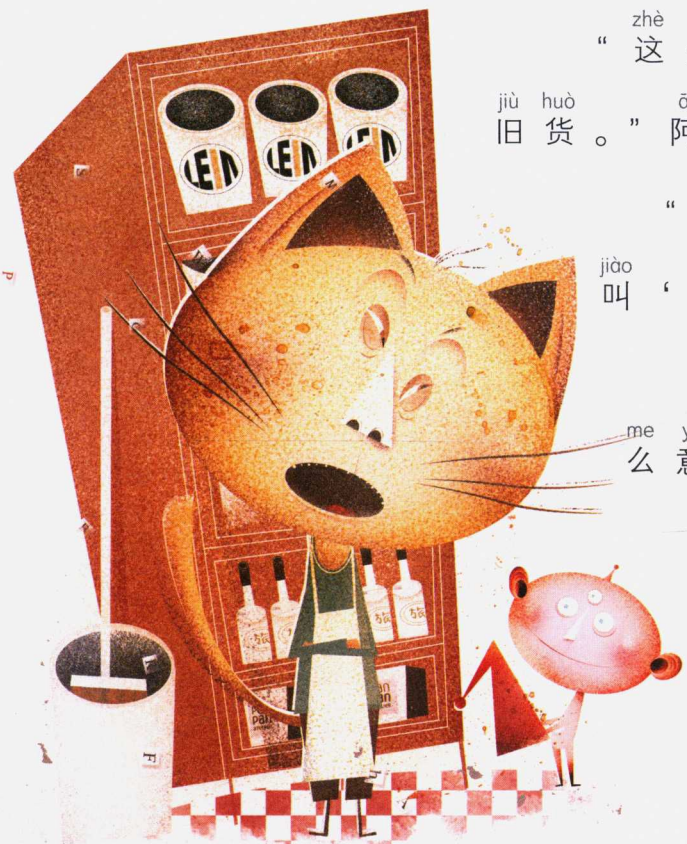
měi mèng shuì mào shén
“美梦睡帽？什

me yì si
么意思？”

nǐ tīng wǒ màn màn gēn
“你听我慢慢跟

nǐ shuō bā lā bā shuō
你说，”巴拉巴说，

xiàn zài de rén shēng huó
“现在的人，生活



jié zòu zhè me kuài , ér diàn shì , diàn yǐng yòu dōu shì lǎo yí tào ,
节 奏 这 么 快 ， 而 电 视 、 电 影 又 都 是 老 一 套 ，
shēng huó shí zài méi yǒu shén me yì sī 。 yí jù huà , shēng huó quē shǎo
生 活 实 在 没 有 什 么 意 思 。 一 句 话 ， 生 活 缺 少
cì jī , ér měi mèng shuì mào  jiù shì wèi nà xiē gǎn dào quē shǎo
刺 激 ， 而 美 梦 睡 帽 就 是 为 那 些 感 到 缺 少
cì jī de rén shè jì de 。 dài shàng tā shuì jiào , tā jiù néng ràng nǐ
刺 激 的 人 设 计 的 。 戴 上 它 睡 觉 ， 它 就 能 让 你
zuò jí fù xiǎng xiàng lì de měi mèng ”
做 极 富 想 象 力 的 美 梦 ”

bā lā bā **tāo tāo bù jué** de shuō zhe
巴 拉 巴 **滔 滔 不 绝** 地 说 着 。

zhēn yǒu zhè me líng ma ā bèn māo bǎ měi mèng shuì mào fān
“ 真 有 这 么 灵 吗 ？ ” 阿 笨 猫 把 美 梦 睡 帽 翻
guò lái fān guò qù de kàn zhe hǎo xiàng kàn bù chū yǒu shén me yǔ bié
过 来 翻 过 去 地 看 着 ， 好 像 看 不 出 有 什 么 与 别
de shuì mào bù tóng de dì fang
的 睡 帽 不 同 的 地 方 。

nǐ shì shì ba xiān shì hòu mǎi xiào guǒ bù hǎo nǐ kě yǐ
“ 你 试 试 吧 ， 先 试 后 买 。 效 果 不 好 你 可 以
bú yào wa bā lā bā shuō
不 要 哇 。” 巴 拉 巴 说 。

hǎo fǎn zhèng wǒ zhèng yào wǔ shuì jiù shì shì ba ā
“ 好 ， 反 正 我 正 要 午 睡 ， 就 试 试 吧 。” 阿
bèn māo xiǎn de hěn **wú suǒ wèi** de yàng zi shuō
笨 猫 显 得 很 **无 所 谓** 的 样 子 说 。

hǎo xià wǔ wǒ zài lái 。 ”
“ 好 ， 下 午 我 再 来 。”

bā lā bā chéng zhe tā de fēi dié  lí kāi le 。
巴 拉 巴 乘 着 他 的 飞 碟 离 开 了 。





zhōng wǔ , diàn lǐ gèng méi yǒu
中 午 ， 店 里 更 没 有

shēng yì le 。 ā bèn māo suǒ xìng bǎ
生 意 了 。 阿 笨 猫 索 性 把

diàn mén guān le , ān ān jìng jìng zài lǐ miàn
店 门 关 了 ， 安 安 静 静 在 里 面

shuì wǔ jiào
睡 午 觉 。

tā bǎ shuì mào dài zài le tóu shàng , zài tǎng
他 把 睡 帽 戴 在 了 头 上 ， 在 躺

yǐ shàng tǎng le xià lái 。
椅 上 躺 了 下 来 。

ā bèn māo mǎ shàng jiù shuì zháo le 。
阿 笨 猫 马 上 就 睡 着 了 。

hěn kuài , tā jiù kāi shǐ zuò mèng le 。
很 快 ， 他 就 开 始 做 梦 了 。

zài mèng lǐ , tā biàn chéng le
在 梦 里 ， 他 变 成 了

yì zhī měi lì de tiān é zhèng zài
一 只 美 丽 的 天 鹅 ， 正 在

yí gè hěn měi de hú lǐ màn màn
一 个 很 美 的 湖 里 慢 慢

de yóu shuǐ yóu zhe yóu zhe
地 游 水 。 游 着 游 着 ，

tā yì zhǎn chì bǎng fēi le qǐ
他 一 展 翅 膀 ， 飞 了 起

lái , xiàng tài yáng fēi qù
来 ， 向 太 阳 飞 去



ā bèn māo xǐng lái le 。 zhēn méi xiǎng dào , zhè dǐng měi mèng shuì
阿笨猫醒来了。真没想到，这顶美梦睡
mào hái zhēn de néng ràng rén zuò měi mèng 。 ér qiě zhè yàng de mèng ,
帽，还真的能让人做美梦。而且，这样的梦，
lìng tā quán shēn qīng sōng , lǎo shì zuò zhè yàng de mèng , yí dìng kě yǐ
令他全身**轻松**，老是做这样的梦，一定可以
yán nián yì shòu de 。
延年益寿的。

ā bèn māo  àn xiǎng : wǒ déi mǎi yì dǐng 。
阿笨猫暗想：我得买一顶。

一样的美梦

xià wǔ , bā lā bā yòu lái le 。
下午，巴拉巴又来了。

zěn me yàng ? měi mèng shuì mào míng bù xū chuán ba ? ” bā lā
“怎么样？美梦睡帽名不虚传吧？”巴拉

bā jí qiè de wèn 。
巴急切地问。

ā bèn māo gù yì **lǎn yáng yáng** de shuō : hái kě yǐ la , bǐ
阿笨猫故意**懒洋洋**地说：“还可以啦，比
bú zuò mèng hǎo diǎn er duō shao qián yì dǐng a
不做梦好点儿。多少钱一顶啊？”

bā lā bā shuō : “ bú guì la , zhè shuì mào  shì gāo kē jì
巴拉巴说：“不贵啦，这睡帽是高科技



chǎn pǐn tā yùn yòng le OKF jì shù hé APR jì shù yòu fú
产 品 ， 它 运 用 了 OKF 技 术 和 APR 技 术 ， 又 符
hé rén tǐ lì xué ér qiě tā de shǐ yòng shòu mìng shì sān shí
合 人 体 力 学 ， 而 且 ， 它 的 使 用 寿 命 是 三 十
nián yě jiù shì shuō mǎi le tā kě yǐ ràng nǐ zuò sān shí nián
年 ， 也 就 是 说 ， 买 了 它 ， 可 以 让 你 做 三 十 年
de měi mèng ”
的 美 梦 ”

zhī dào le nǐ hái méi yǒu shuō jià gé  ā bèn
“ 知 道 了 ， 你 还 没 有 说 价 格 。” 阿 笨
māo xīn lǐ xiǎng shǎo lái zhè yí tào tā kěn dìng shì wèi le tí chū
猫 心 里 想 ： 少 来 这 一 套 ， 他 肯 定 是 为 了 提 出
yí gè tiān jià ér zài zuò pū diàn
一 个 天 价 而 在 做 铺 垫 。

jià gé ma hǎo shāng liang bā lā bā zhī zhī wū wū
“ 价 格 嘛 ， 好 商 量 ” 巴 拉 巴 支 支 吾 吾
de shuō
地 说 。

dào dǐ duō shao kuài shuō
“ 到 底 多 少 ？ 快 说 。”

mǎi yì dǐng shí wǔ yuán mǎi liǎng dǐng èr shí wǔ yuán
“ 买 一 顶 十 五 元 ， 买 两 顶 二 十 五 元 。”

ā bèn māo  yǐ wéi zì jǐ tīng cuò le zhè jià gé hěn pián
阿 笨 猫 以 为 自 己 听 错 了 ， 这 价 格 很 便
yí ya jí shǐ shì yì bān de shuì mào mǎi yì dǐng yě yào èr shí
宜 呀 。 即 使 是 一 般 的 睡 帽 ， 买 一 顶 也 要 二 十
yuán na
元 哪 。

jià gé dào hái gōng dao wǒ xiān mǎi yì dǐng gěi nǐ
“ 价 格 倒 还 公 道 ， 我 先 买 一 顶 。 给 你



qián ā bèn māo shuō
钱。”阿笨猫说。

bā lā bā hěn kè qì de shuō xiè xiè xiè xiè yǒu wèn
巴拉巴很客气地说：“谢谢，谢谢。有问

tí zài gěi wǒ dǎ diàn huà ba zài jiàn
题再给我打电话吧，再见。”

bā lā bā shōu le shí wǔ yuán qián gāo xìng de zǒu le
巴拉巴收了十五元钱，高兴地走了。

wǎn shàng ā bèn māo tǎng zài chuáng shàng xìng fú de xiǎng zhe
晚上，阿笨猫躺在床上，幸福地想着：

jīn wǎn wǒ huì zuò yí gè shén me měi mèng ne
“今晚，我会做一个什么美梦呢？”

ā bèn māo shuì zháo le
阿笨猫睡着了。

tā de mèng kāi shǐ le
他的梦开始了——

tā biàn chéng le yì zhī měi lì de tiān é
他变成了一只美丽的天鹅，



zhèng zài yí gè hěn měi de hú li màn màn de yóu shuǐ
正在一个很美的湖里慢慢地游水。

yóu zhe yóu zhe tā yì zhǎn chì bǎng fēi le qǐ lái
游着游着，他一展翅翅膀，飞了起来，

xiàng tài yáng fēi qù
向太阳飞去……

zǎo shàng ā bèn māo xǐng lái jué de hěn qí guài zěn me
早上，阿笨猫醒来，觉得很奇怪：“怎么



zuó tiān bái tiān zuò guo de mèng yòu zuò le yí biàn
昨天白天做过的梦，又做了一遍？”

ā bèn māo xiǎng zhè dà gài shì qiǎo hé suǒ yǐ tā děng
阿笨猫想，这大概是巧合，所以，他等
zhe yòu yí gè yè wǎn de jiàng lín
着又一个夜晚的**降临**。

hǎo bù róng yì děng dào le gāi shuì jiào de shí hou ā bèn māo
好不容易等到了该睡觉的时候，阿笨猫
dài shàng le nà dǐng shuì mào tāng jìn bèi wō
戴上了那顶睡帽，躺进被窝。

dàn yuàn zuò yí gè tè bié de hǎo mèng
“但愿做一个特别的好梦。”

huǎng hū yí huì er zhī hòu ā bèn māo de mèng yòu kāi
恍惚一会儿之后，阿笨猫的梦又开
shǐ le
始了。

tā biàn chéng le yí zhī měi lì de tiān é zhèng
他变成了一只美丽的天鹅，正
zài yí gè hěn měi de hú li màn màn de yóu shuǐ yóu
在一个很美的湖里慢慢地游水。游
zhe yóu zhe tā yì zhǎn chì bǎng fēi le qǐ lái
着游着，他一展翅膀，飞了起来，
xiàng tài yáng fēi qù
向太阳飞去……

ā bèn māo xǐng lái le fēi cháng shēng qì
阿笨猫醒来了，非常生气。



shén me yòu shì zhè ge
“ 什么？ 又是 这个
mèng zhè bù chéng le lù xiàng dài
梦？ 这 不 成 了 录 像 带
le ma
了 吗？ ”

ā bèn māo lì kè bō tōng le bā lā
阿 笨 猫 立 刻 拨 通 了 巴 拉

bā de diàn huà 。
巴 的 电 话

wèi bā lā bā ma zěn me
“ 喂， 巴 拉 巴 吗？ 怎 么
wǒ lǎo shì zuò tóng yí gè mèng
我 老 是 做 同 一 个 梦？ ”

zěn me la zhè ge mèng bù měi ma
“ 怎 么 啦？ 这 个 梦 不 美 吗？ ”

měi shì měi dàn shì nán dào méi yǒu bié de mèng le
“ 美 是 美， 但 是， 难 道 没 有 别 的 梦 了？ ”

nǐ shì xiǎng yào huàn bié de mèng zhè hǎo bàn děng zhe
“ 你 是 想 要 换 别 的 梦？ 这 好 办， 等 着，
wǒ yí huì er jiù guò lái
我 一 会 儿 就 过 来。”

得买一个解码器

bā lā bā hěn kuài jiù lái le shǒu li wò zhe yì méi niǔ kǒu
巴 拉 巴 很 快 就 来 了， 手 里 握 着 一 枚 纽 扣。



ā bèn māo wǒ gěi nǐ sòng huò lái le zhè shì nǐ yào de
“阿笨猫，我给你送货来了。这是你要的

huò。” bā lā bā bǎ niǔ kòu dì gěi ā bèn māo
货。”巴拉巴把纽扣递给阿笨猫。

sòng huò shén me huò wǒ méi yǒu dìng huò ya
“送货？什么货？我没有订货呀。”

yí nǐ gāng cái diàn huà lǐ bú shì shuō yào huàn yì xiē bié
“咦，你刚才电话里不是说，要换一些别
de mèng zuò zuo
的梦做做？”

shì ya kě shì zhè gēn niǔ kòu yǒu shén me guān xì
“是呀，可是，这跟纽扣有什么关系？”

āi ya nǐ zěn me bù míng bai bā lā bā zháo
“哎呀，你怎么不明白，”巴拉巴



jí de shuō zhè bú shì niǔ kòu ér shì yí gè gāo jīng dù de měi
急地说，“这不是纽扣，而是一个高精度的美

mèng jiě mǎ qì yào xiǎng shǐ nǐ de mèng yǒu biàn huà jiù dé yòng zhè
梦解码器，要想使你的梦有变化，就得用这

tái jiě mǎ qì tā kě yǐ **bǎo zhèng** nǐ měi yí cì de mèng dōu bù yí
台解码器，它可以**保证**你每一次的梦都不一

yàng ér qiě dōu shì měi mèng fǒu zé nǐ
样，而且都是美梦。否则，你

de mèng jiù yì zhí shì biàn tiān é
的梦就一直 是变天鹅……”

nà tā yào duō shao qián ā
“那它要多少钱？”阿

bèn māo xiǎo xīn de wèn
笨猫小心地问。

yě jiù sān bǎi yuán
“也就三百元。”



ā bèn māo yì yǎo yá nà hǎo ba
阿笨猫一咬牙：“那，好吧！”

bā lā bā fú wù hěn zhōu dào tā bǎ zhè ge niǔ kòu shì de
巴拉巴服务很周到，他把这个纽扣似的

dōng xī wǎng shuì mào shàng dīng
东西，往睡帽上钉。

qiáo dìng shàng zhè ge jiě mǎ qì mèng jiù yǒu biàn huà le
“瞧，钉上这个解码器，梦就有变化了。

shuō míng shū shàng xiě de hěn qīng chu bǎo zhèng jué bù chóng fù nín
说明书上写得很清楚：‘保证绝不重复’，您

jiù xiǎng shòu ba
就享受吧。”

ā bèn māo fù le sān bǎi kuài qián bā lā bā jiù zǒu le
阿笨猫付了三百块钱，巴拉巴就走了。

xià miàn shì ā bèn māo fēn bié zài sān gè yè lǐ zuò de mèng
下面是阿笨猫**分****别**在三个夜里做的梦：

dì yī tiān
第一天：

tā biàn chéng le yì zhī měi lì de wū guī
他变成了一只美丽的乌龟,

zhèng zài yí gè hěn měi de hú li màn màn de yóu shuǐ
正在一个很美的湖里慢慢地游水。

yóu zhe yóu zhe tā yì zhǎn chì bǎng fēi le qǐ lái
游着游着，他一展翅膀，飞了起来，

xiàng tài yáng fēi qù
向太阳飞去……



dì èr tiān
第二天：

tā biàn chéng le yì zhī měi lì de hóu zi zhèng
他变成了一只美丽的猴子，正
zài yí gè hěn měi de hú li màn màn de yóu shuǐ yóu
在一个很美的湖里慢慢地游水。游
zhe yóu zhe tā yì zhǎn chì bǎng fēi le qǐ lái
着游着，他一展翅膀，飞了起来，
xiàng tài yáng fēi qù
向太阳飞去……

dì sān tiān
第三天：

tā biàn chéng le yì zhī měi lì de gǒu xióng zhèng
他变成了一只美丽的狗熊，正



zài yí gè hěn měi de hú lǐ màn màn de yóu shuǐ yóu
在一个很美的湖里慢慢地游水。游

zhe yóu zhe tā yì zhǎn chì bǎng fēi le qǐ lái
着游着，他一展翅膀，飞了起来，

xiàng tài yáng fēi qù
向太阳飞去

zhè kě bǎ ā bèn māo qì de yào mìng
这可把阿笨猫气得要命。

tā dǎ diàn huà qù **zé wèn** : “ bā lā bā nǐ wèi shén me
他打电话去**责问**：“巴拉巴，你为什么

piàn wǒ ? ”
骗我？”

wǒ shén me shí hou piàn guo nǐ le nǐ zì jǐ shuō mèng shì
“我什么时候骗过你了？你自己说，梦是

bú shì bù tóng de ? ”
不是不同的？”

chú le hóu zi  la wū guī la bù tóng yǐ wài , qí
“除了猴子啦，乌龟啦不同以外，其

tā dōu yí yàng 。 ”
他都一样。”

hóu zi hé wū guī jiù shì bù tóng ma nǐ bú yào wú lǐ
“猴子和乌龟就是不同嘛。你不要无理

qǔ nào ! ”
取闹！”

shuō wán bā lā bā bǎ diàn huà  guà le 。
说完，巴拉巴把电话挂了。

wǒ yòu shòu piàn le suàn wǒ dǎo méi bái bái diū le zhè
“我又受骗了！算我倒霉，白白丢了这



sān bǎi yuán qián zhè dǐng guǐ shuì mào wǒ bú yào le !
三百元钱！这顶鬼睡帽我不要了！”

ā bèn māo dà jiào zhe bǎ nà dǐng shuì mào rēng dào le
阿笨猫大叫着，把那顶睡帽



扔到了

chuāng wài
窗外。

有一种针剂

dào le wǎn shàng ā bèn māo fǎn ér ān xīn le tā tǎng zài
到了晚上，阿笨猫反而安心了。他躺在

chuáng shàng xiǎng hǎo ba bù guǎn shì měi mèng hái
床上想：“好吧，不管是美梦还
shì è mèng hái shì zì rán de hǎo
是噩梦，还是自然的好……”

tā zhè yàng xiǎng zhe jiù màn màn
他这样想着，就慢慢

shuì zháo le
睡着了。

qí guài de shì
奇怪的是，

ā bèn māo yòu zuò le yí
阿笨猫又做了一个

gè mèng
梦：



tā biàn chéng le yì zhī měi lì de yě zhū zhèng
他变成了一只美丽的野猪，正
zài yí gè hěn měi de hú li màn màn de yóu shuǐ yóu
在一个很美的湖里慢慢地游水。游
zhe yóu zhe tā yì zhǎn chì bǎng fēi le qǐ lái
着游着，他一展翅膀，飞了起来，
xiàng tài yáng fēi qù
向太阳飞去……

wā —— ā bèn māo dà jiào zhe cóng chuáng shàng tiào le
“哇——”阿笨猫大叫着，从床上跳了
qǐ lái
起来。

tā lì kè gěi bā lā bā guà le diàn huà wèi bā lā
他立刻给巴拉巴挂了电话：“喂，巴拉
bā ma wǒ rēng diào le shuì mào zěn me hái shì huì zuò zhè yàng
巴吗？我扔掉了睡帽，怎么还是会做这样
de mèng
的梦？”

bā lā bā hěn chén zhuó de huí dá shì zhè yàng de
巴拉巴很沉着地回答：“是这样的
la zhè zhǒng shuì mào zhǐ yào dài liǎng cì yǐ shàng chéng xù jiù huì
啦，这种睡帽，只要戴两次以上，程序就会
zì dòng zhí rù dào nǐ de dà nǎo lǐ rán hòu wán quán shèn tòu dào
自动植入到你的大脑里，然后，完全渗透到
nǐ de shén jīng lǐ qù tā de yǒu xiào qī shì sān shí nián
你的神经里去。它的有效期是三十年……”

jiù shì shuō zài yǐ hòu de sān shí nián lǐ wǒ dōu yào zuò
“就是说，在以后的三十年里，我都要做



zhè yàng de mèng le
这 样 的 梦 了 ？ ”

shì zhè yàng de la
“ 是 这 样 的 啦 。”

ā bèn māo qì de pā de gē le diàn huà
阿 笨 猫 气 得 啪 地 搁 了 电 话 。

tiān na cóng jīn yǐ hòu jiù yào tiān tiān zuò zhè yàng dān diào
天 哪 ， 从 今 以 后 ， 就 要 天 天 做 这 样 单 调

fá wèi de mèng le zuò rén zhēn shì méi yì si ya
乏 味 的 梦 了 ， 做 人 真 是 没 意 思 呀 ……

tā mí mí hū hū de shuì zháo le yòu zuò le yí gè mèng
他 迷 迷 糊 糊 地 睡 着 了 ， 又 做 了 一 个 梦 ：

tā biàn chéng le yí gè guǐ guài zhèng zài yí gè
他 变 成 了 一 个 鬼 怪 ， 正 在 一 个

hěn měi de hú li màn màn de yóu shuǐ yóu zhe yóu zhe
很 美 的 湖 里 慢 慢 地 游 水 。 游 着 游 着 ，

tā yì zhǎn chì bǎng fēi le qǐ
他 一 展 翅 膀 ， 飞 了 起

lái xiàng tài yáng fēi qù
来 ， 向 太 阳 飞 去 ……



wā
“ 哇 ！ ” 阿 笨 猫 吓 出 了

yì shēn lěng hàn cóng chuáng shàng tiào le
一 身 冷 汗 ， 从 床 上 跳 了

qǐ lái
起 来 。

cóng cǐ yǐ hòu , ā bèn māo yì xiǎng dào shuì jiào jiù hài pà 。
从 此 以 后 ， 阿 笨 猫 一 想 到 睡 觉 就 害 怕 。

tā yì tiān tiān de xiāo shòu xià qù le 。 yǒu shí hou , tā zài guì tái
他 一 天 天 地 消 瘦 下 去 了 。 有 时 候 ， 他 在 柜 台

páng zhàn zhe zhàn zhe , jiù pū tōng yì shēng dǎo zài dì shàng 。
旁 站 着 站 着 ， 就 扑 通 一 声 倒 在 地 上 。

tā shí zài tài lèi le , kě shì yòu hài pà shuì jiào 。
他 实 在 太 累 了 ， 可 是 又 害 怕 睡 觉 。

yǒu yì tiān , bā lā bā yòu lái dào le diàn lǐ , tā ruò wú
有 一 天 ， 巴 拉 巴 又 来 到 了 店 里 ， 他 若 无

qí shì de shuō : “ ā bèn māo , nǐ zuì jìn guò de hǎo ma ? ”
其 事 地 说 ： “ 阿 笨 猫 ， 你 最 近 过 得 好 吗 ？ ”

ā bèn māo yì bǎ lā zhù le bā lā bā  : “ nǐ yǒu bàn
阿 笨 猫 一 把 拉 住 了 巴 拉 巴 ： “ 你 有 办

fǎ bǎ wǒ de mèng qù diào ma ? ”
法 把 我 的 梦 去 掉 吗 ？ ”

“ yào qù diào měi mèng a ? ǎ , tā de yǒu xiào qī shì
“ 要 去 掉 美 梦 啊 ？ 嗯 ， 它 的 有 效 期 是

sān shí nián ”
三 十 年 ”

“ dào dǐ yǒu méi yǒu bàn fǎ ? ” ā bèn māo yáo huàng zhe bā
“ 到 底 有 没 有 办 法 ？ ” 阿 笨 猫 摇 晃 着 巴

lā bā 。
拉 巴 。

“ zhè ge , yǒu shì yǒu ” bā lā bā yóu yù de shuō ,
“ 这 个 ， 有 是 有 ” 巴 拉 巴 犹 豫 地 说 ，

yǒu yì zhǒng zhēn jì  , zhù shè zhī hòu , jiù kě yǐ wán quán xiāo
“ 有 一 种 针 剂 ， 注 射 之 后 ， 就 可 以 完 全 消

chú zhè zhǒng mèng jìng , huī fù dào yuán lái de zhuàng tài 。 ”
除 这 种 梦 境 ， 恢 复 到 原 来 的 状 态 。”

